PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

LIBE_PV(2006)0313_1

PROCESSO VERBALE
della riunione del 13 marzo 2006, dalle 19.00 alle 20.30
STRASBURGO

La riunione ha inizio lunedì 13 marzo 2006 alle 19.05, sotto la presidenza di Jean-Marie Cavada (presidente).

1. Approvazione dell'ordine del giorno LIBE_OJ (2006)0313_1v01-00

L'ordine del giorno è approvato con le seguenti modifiche:

Punto 3: norme comuni nel settore della sicurezza dell'aviazione civile – parere dell'on. La Russa: la votazione è rinviata alla prossima riunione il 20-21 marzo 2006.

Punto 5: conseguenze della sentenza della Corte di giustizia del 13.9.2005 – parere dell'on. Cavada: la votazione del progetto di parere è rinviata al 20 marzo 2006.

Punto 8: l'accordo con gli Stati Uniti sul trattamento e trasferimento di dati PNR verrà trattato a porte chiuse.

Interviene: Sophia in 't Veld (punto 8).

2. Comunicazioni del presidente

Per le seguenti relazioni, sono stati nominati i relatori:

nel merito (relazione):

La creazione di una rete europea per la lotta contro la corruzione
- on. KUDRYCKA (PPE-DE),

per parere:

La dimensione esterna della lotta contro il terrorismo internazionale
- on. DÍAZ DE MERA (PPE-DE),

Il rafforzamento dell'efficacia e dell'interoperabilità delle banche dati europee nel settore della giustizia e degli affari interni e sulla creazione di sinergie tra tali banche
- on. ALVARO (ALDE),

Il rafforzamento della cooperazione pratica: nuove strutture, nuovi approcci - migliorare la qualità del processo decisionale nell'ambito del regime comune europeo in materia di asilo - on. PIRKER (PPE-DE).

Lunedì 13 marzo 2006, dalle 19.00 alle 19.15 - Votazioni

3. Norme comuni nel settore della sicurezza dell'aviazione civile
LIBE/6/30516

PA - PE370.097v01-00

Relatore per parere: Romano Maria La Russa (UEN)

- Approvazione di un progetto di parere

***I 2005/0191(COD) COM(2005)0429 - C6-0290/2005
Merito: TRAN F - Paolo Costa (ALDE) PE369.902 v01-00

La votazione è rinviata

Interviene: Martine Roure.

4. Divieti risultanti da condanne per reati sessuali ai danni di bambini
LIBE/6/25416

DT - PE362.566v01-00
PR - PE362.848v01-00
AM - PE364.770v01-00
AM - PE368.062v02-00

Relatore: Bogusław Sonik (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: 20 ottobre 2005 alle 12.00

* 2004/0818(CNS) 14207/2004 - C6-0244/2004

Merito:	LIBE F -	Bogusław Sonik (PPE-DE)	PE362.848 v01-00
			PE364.770 v01-00
			PE368.062 v02-00
Parere:	JURI A -	Aloyzas Sakalas (PSE)	PE364.879 v02-00
			PE364.910 v01-00
	JURI AL -	Antonio López-Istúriz White (PPE-DE)	PE365.044 v02-00

Intervengono: Ewa Klamt, Alexander Alvaro, Sarah Ludford

I seguenti emendamenti sono approvati: 10 (Correia e Díez González), 1 (relatore), 2 (relatore), 15 (relatore), 16 (relatore), 17 (relatore), 3 (relatore), 18 (relatore), 19 (relatore), 4 (relatore), 20 (relatore), 13 (Lambrinidis), 21 (relatore), 22 (relatore), 5 (relatore), 6 (relatore), 7 (relatore), 23 (relatore), 8 (relatore), 14 (Correia e Díez González)

I seguenti emendamenti sono respinti: 11 (Correia e Díez González), 12 (Carlshamre)

L'emendamento seguente è ritirato: 9 (relatore)

Il progetto di relazione è approvato con 41 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astensioni.

5. Le conseguenze della sentenza della Corte di giustizia del 13.9.2005 (causa C-176/03 Commissione contro Consiglio)
LIBE/6/33001

PA - PE370.016v01-00
AM - PE370.189v01-00

Relatore: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Approvazione di un progetto di parere
- Termine per la presentazione di emendamenti: 23 febbraio 2006 alle 12.00

2006/2007(INI) COM(2005)0583
Merito: JURI F* - Giuseppe Gargani (PPE-DE) PE367.928 v02-00

La votazione è rinviata.

6. Utilizzo comune degli ufficiali di collegamento distaccati all'estero dalle autorità degli Stati membri incaricate dell'applicazione della legge
LIBE/6/30057

PR - PE365.039v01-00

Relatrice: Martine Roure (PSE)

- Approvazione di un progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: 17 gennaio 2006 alle 12.00

* 2005/0808(CNS) 10706/2005 - C6-0255/2005
Merito: LIBE F - Martine Roure (PSE) PE365.039 v01-00

Il progetto di relazione è votato in blocco: 39 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astensioni.

7. Le relazioni transatlantiche

LIBE/6/27594 PA - PE360.352v01-00
AM - PE370.204v02-00

Relatore per parere: Johannes Blokland (IND/DEM)

- Approvazione di un progetto di parere
- Termine per la presentazione di emendamenti: 24 febbraio 2006 alle 12.00

2005/2056(INI)
Merito: AFET F - Elmar Brok (PPE-DE) PE357.925 v02-00
PE369.963 v01-00

Interviene: Alexander Alvaro

I seguenti emendamenti sono approvati: 1 (relatore), 2 (Masip Hidalgo, Moreno Sánchez), 3 (relatore), 5 (Sonik), 6 (Roure), 7 (Roure), 8 (Buitenweg), 9 (relatore), 11 (Buitenweg), 12 (Buitenweg)

I seguenti emendamenti sono respinti: 4 (Roure), 10 (Roure)

Il progetto di parere è approvato con 39 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astensioni.

Lunedì 13 marzo 2006 dalle 19.15 alle 19.30

8. Preparazione della discussione in Aula con la presidenza austriaca

Il presidente fa una dichiarazione sull'argomento.

Lunedì 13 marzo 2006, dalle 19,30 alle 20.30 (a porte chiuse)

9. Accordo UE-USA sul PNR: presentazione di una relazione a cura del vicepresidente della Commissione europea Franco FRATTINI

Tale punto viene trattato a porte chiuse.

10. Varie

Nulla da segnalare.

11. Data e luogo della prossima riunione

Sono comunicati i luoghi e le date seguenti:

lunedì 20 marzo 2006, dalle 15.00 alle 18.30 e martedì 21 marzo 2006, dalle 9.00 alle 10.45, Bruxelles
giovedì 23 marzo 2006, dalle 15.00 alle 18.30, Bruxelles

***

La riunione termina alle 20.30.

***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU RE ĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP), Patrick Gaubert (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Fausto Correia, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Kinga Gál, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Ewa Klamt, Henrik Lax, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Jaime Mayor Oreja, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frieda Brepoels, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sophia in 't Veld, Antonio Masip Hidalgo, Bill Newton Dunn, Hubert Pirker, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Bogusław Sonik, Johannes Voggenhuber, Rainer Wieland

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί o/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Iglika Ivanova, Nicolae Vlad Popa

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρό σκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Franco Frattini
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Isaacs, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģener ālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Laprat, Chiocchetti
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola, Castillo, Duintjer Tebbens	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, , Castagnoli, Cahen, Huber, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman